

Informed Consent Statement

Title: Pain and Function Deteriorates for Patients Awaiting Total Joint Arthroplasty that has been Postponed due to COVID-19 Pandemic

A prospective cross-sectional telephonic interview-based study of patients awaiting elective TJA that had been postponed due to the COVID-19 pandemic was conducted. Ethical clearance was obtained and contact information was retrieved for patients from the institution's TJA waiting list. All patients contacted were informed of the purpose of the study by two interviewers fluent in all the major South African language groups.

The following was explained to every patient contacted in their first language, respectively.

English

In response to the COVID-19 pandemic, the healthcare system has postponed all elective operations. The aim of this study is to understand the patients' perspective regarding the current state of surgery during the COVID-19 pandemic. We would like to determine the demand for elective surgery amongst patients that have had their procedures postponed or cancelled. We also aim to assess the impact of surgery postponement during the COVID-19 era on patients' physical and mental health.

All questionnaire participants will remain anonymous and all your personal identification details will be protected. The data will be used to plan and prioritize theatre lists in the future.

You are currently on the waiting list for Total Joint Arthroplasty at our institution and we would like to enquire if you would be willing to voluntarily participate in this study.

isiXhosa Translation

Isihloko seNtlungu kunye nokuSebenza esiGulayo esiLindele iArthroplasty edityanisiweyo ethe yamiswa ngenxa ye-COVID-19 Ubhubhane Isifundo esenziwe ngocingo olunqamlezileyo lwezigulana ezilinde i-TJA ekhethiweyo eyayimisiwe ngenxa yobhubhane we-COVID-19 wenziwa. Ukucocwa kokuziphatha kwafunyanwa kwaye iinkcukacha zonxibelelwano zafunyanwa kwizigulana ezikuluhlu lokulinda lweTJA. Bonke abaguli ekuqhagamshelwane nabo baxeelwa ngeenjongo zolu phononongo ngabantu ababini ekwenziwe udliwanondlebe nabo ngokutyibilikayo kuwo onke amaqela amakhulu olwimi lwase Mzantsi Afrika. Oku kulandelayo kwachazwa kwizigulana ngasinye ekunxibelelana naso kulwimi lwabo lokuqala, ngokwahlukeneyo. NgesiNgesi ukuphendula ubhubhane we-COVID-19, inkqubo yokhathalelo lwempilo iluhlehlisile lonke unyulo.

Injongo yolu phononongo kukufunda imeko yezigulana ngokubhekisele kwimeko yangoku yotyando ngexesha lobhubhane we-COVID-19. Sinqwenela ukumisela imfuno yoqhaqho olukhethwayo phakathi kwezigulana eziye zarhoxiswa iinkqubo zazo okanye zarhoxiswa. Sijonge nokuvavanya iimpembelelo zokumiswa kotyando ngexesha le-COVID-19 yexesha kwizigulo zomzimba nezengqondo. Bonke abathathi-nxaxheba kwimibuzo baya kuhlala bengaziwa kwaye zonke iinkcukacha zakho zokuchongwa ziya kukhuselwa. Idatha iya kusetyenziswa ukunceda Le meniningwane izo setyenziswa xa sifuna uqala i list ye surgery kabusha

Okwangoku ukuluhlu lokulinda lweArtroplasty eDibeneyo kwiziko lethu kwaye singathanda ukubuza ukuba uyafuna na ukuthatha inxaxheba

Afrikaans Translation

Verklaring van ingeligte toestemmings Titel: Pyn en funksie verswak vir pasiënte wat wag op totale gewrigsartroplastie wat uitgestel is weens COVID-19-pandemie 'n Voornemende dwarsdeursnit-telefoniese onderhoudsgebaseerde studie van pasiënte wat wag op 'n uitverkore TJA wat uitgestel is as gevolg van die COVID-19-pandemie is uitgevoer. Etiese goedkeuring is verkry en kontakinligting is opgespoor vir pasiënte van die TJA-waglys van die instansie. Al die pasiënte wat gekontak is, is deur twee onderhoudvoerders in al die belangrikste Suid-Afrikaanse taalgroepe oor die doel van die studie ingelig. Die volgende is aan elke pasiënt wat onderskeidelik in hul eerste taal gekontak word, verduidelik. Engels In antwoord op die COVID-19-pandemie het die gesondheidsorgstelsel alle keusemetodes uitgestel.

Die doel van hierdie studie is om die perspektief van die pasiënte ten opsigte van die huidige toestand van die operasie tydens die COVID-19-pandemie te verstaan. Ons wil graag die vraag na elektiewe chirurgie bepaal by pasiënte wat hul prosedures uitgestel of gekanselleer het. Ons wil ook die impak van die uitstel van chirurgie gedurende die COVID-19 era op die fisiese en geestelike gesondheid van pasiënte beoordeel. Alle deelnemers aan die vraelys sal anoniem bly en al u persoonlike identifikasiebesonderhede sal beskerm word. Die data sal gebruik word om toekomstige teater lyste te beplan en te organiseer

U is tans op die waglys vir totale gewrigsartroplastiek by ons instelling en ons wil graag navraag doen of u bereid is om vrywillig aan hierdie studie deel te neem.

isiZulu Translation

Ukuphendula ubhadane lwe-COVID-19, uhlelo lokunakekelwa kwezempilo luhlehlise yonke imisebenzi yokukhetha. Kutholakale invume mayelana nokuziphatha kwatholakala neminingwane yokuxhumana yeziguli ezisohlwini lokulinda lwe-TJA. Zonke iziguli okuthintwe kuzo zaziswa ngenhloso yocwaningo ngababili ababexoxisana nabo ababekhuluma kahle kuwo wonke amaqembu amakhulu ezilimi zaseNingizimu Afrika. Okulandelayo kuchazwe kuso sonke isiguli okuthintwa ngaso ngolimi lwaso lokuqala, ngokulandelana. IsiZulu Ngokuphendula ubhadane lwe-COVID-19, uhlelo lwezempilo luhlehlise yonke imisebenzi yokukhetha. Inhloso yalolu cwaningo ukuqonda umbono weziguli maqondana nesimo samanje sokuhlinzwa phakathi nobhadane lwe-COVID-19.

Sithanda ukunquma isidingo sokuhlinzwa kokukhetha phakathi kweziguli ezihlehlisiwe noma zakhanselwa izinqubo zazo. Siphinde sihlose ukuhlola umthelela wokuhlehliswa kokuhlinzwa ngesikhathi se-COVID-19 empilweni yempilo yeziguli ngokomzimba nangokwengqondo. Bonke ababambiqhaza bemibuzo bazohlala bengaziwa futhi yonke iminingwane yakho yokuhlonza izovikelwa. Idatha izosetshenziselwa ukusiza sizo sebeuzisa le information (data) uma sicala ilist ye surgery

Njengamanje usohlwini lokulinda iTotal Joint Arthroplasty esikhungweni sethu futhi sithanda ukubuza ukuthi ungathanda yini ukubamba iqhaza ngokuzithandela kulolu cwaningo.

Patients were then given the option to provide verbal voluntary consent or refusal for study participation as shown in the questionnaire (*Appendix*).

Interviewer One

[REDACTED]

Date: 13/01/2021

Interviewer Two

[REDACTED]

Date: 13 / 01 / 2021